

# SURVEILLANCE DE LA VARIOLE

## SMALLPOX SURVEILLANCE

Fig. 1

Incidence mensuelle de la variole: Afrique orientale et méridionale, 1967-1969  
 Smallpox Incidence by Month: East and South Africa, 1967-1969

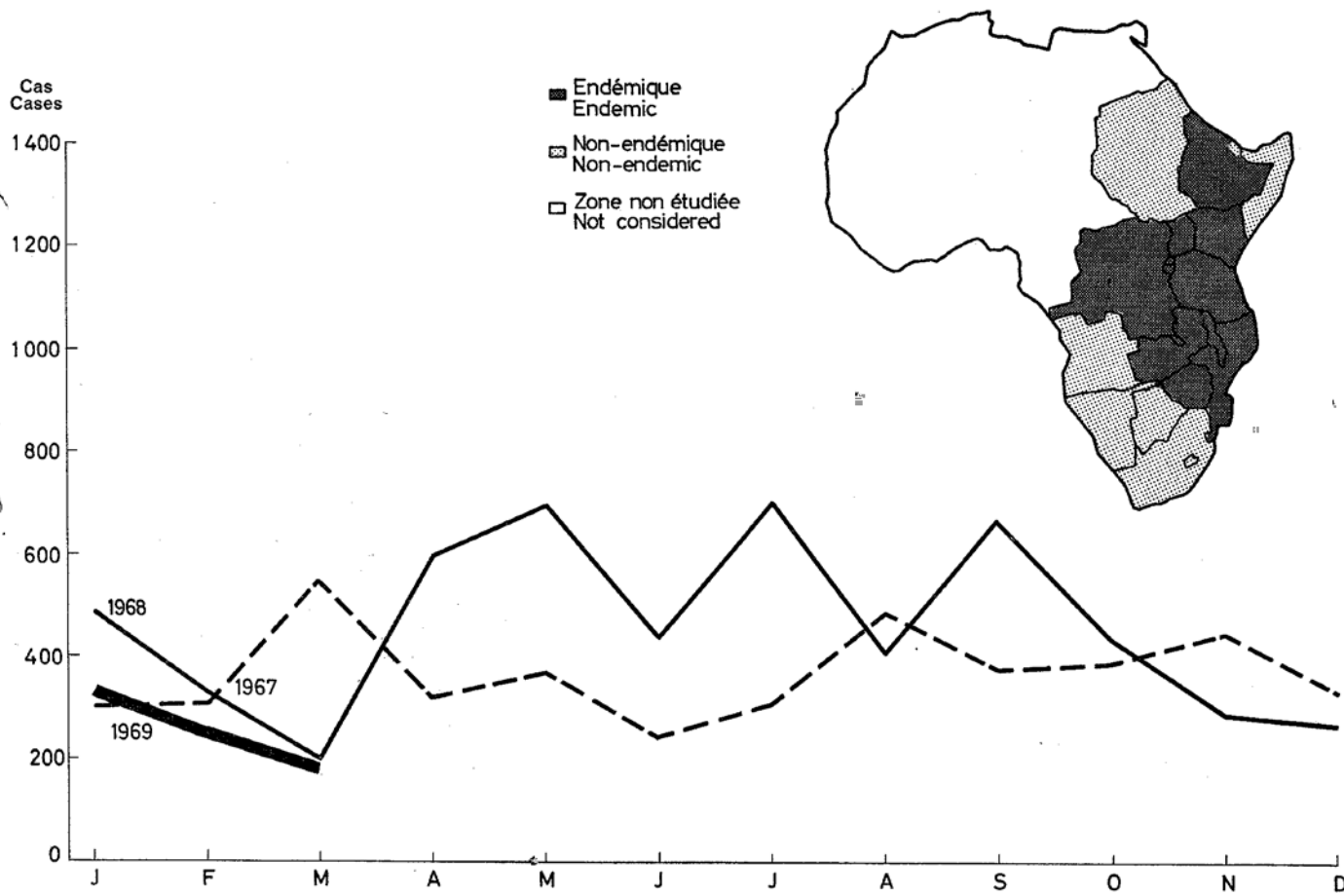


Tableau 1

## SURVEILLANCE DE LA VARIOLE — SMALLPOX SURVEILLANCE

Table 1

Nombre provisoire de cas par semaine (y compris cas suspects et importés) — Provisional number of cases by week (including suspected and imported cases)  
 Rapports reçus jusqu'au 13 mai 1969 — Reports received by 13 May 1969

Pays — Country	1969															1968		
	Janv. Jan.	Février — February				Mars — March				Avril — April					TOTAL à ce jour to date	TOTAL même période same period	TOTAL pour l'année for year	
	1-5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18				
<b>AFRIQUE (occidentale et centrale) AFRICA (West and Central)</b>																329	2 645	5 407
Cameroun — Cameroon	11	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	53	87
Dahomey	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	245	359
Ghana	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	3	26
Guinée — Guinea	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	278	330
Haute Volta — Upper Volta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	100
Libéria — Liberia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5
Mali	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	58
Niger	2	—	4	—	1	13	—	1	—	—	—	1	1	—	—	23	419	678
Nigéria — Nigeria	21	10	11	10	9	5	45	5	8	—	—	—	—	—	—	124	998	1 832
Sierra Leone	23	—	19	11	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	67	326	1 143
Tchad — Chad	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	10	1	—	—	—	1	1	5
Togo	18	—	2	3	2	1	1	—	—	3	34	14	—	—	—	78	248	784
<b>AFRIQUE (orientale et méridionale) AFRICA (East and South)</b>																875	1 450	5 538
Afrique du Sud — South Africa	38	—	—	—	—	9	—	7	—	—	—	5	—	—	2	61	9	81
Burundi	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	65	270
Congo, Rép. dém. — Dem. Rep.	155	23	57	97	6	12	15	44	33	43	6	26	4	—	—	521	882	3 800
Ethiopie — Ethiopia	68	2	—	6	6	6	4	7	—	—	—	—	—	—	—	99	71	426
Kenya	5	—	1	2	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	13	50	81
Malawi	1	—	—	2	8	1	10	2	4	—	4	1	3	—	—	36	30	61
Mozambique	9	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	19	145
Ouganda — Uganda	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	6	26	55
Rép.-Unie de Tanzanie — United Rep. of Tanzania	12	5	3	4	2	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	32	194	455
Rhodésie du Sud — Southern Rhodesia	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	12
Rwanda	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Souaziland — Swaziland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	15
Soudan — Sudan	40	1	3	3	4	4	4	3	5	6	5	5	5	—	—	88	75	104
Zambie — Zambia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	33
<b>AMÉRIQUE DU SUD SOUTH AMERICA</b>																611	1 073 <sup>a</sup>	3 847 <sup>c</sup>
Brésil — Brazil	169	184	51	27	34	35	24	75	4	7	1	—	—	—	—	611	1 072	3 844
<b>ASIE — ASIA</b>																11 973	20 267 <sup>b</sup>	59 046 <sup>b</sup>
Afghanistan	18	3	3	4	4	4	5	5	5	5	7	1	1	—	—	65	268	739
Birmanie — Burma	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	23	181
Inde — India	2 823	564	564	564	565	239	239	239	240	174	25	13	11	—	—	6 260	8 792	30 016
Indonésie — Indonesia	2 108	212	217	311	209	369	246	290	111	234	151	32	—	—	—	4 490	4 843	16 757
Népal — Nepal	21	—	—	—	11	4	2	1	—	1	5	—	—	—	—	45	35	262
Pakistan oriental — East Pakistan	161	7	7	42	18	16	6	21	19	—	1	1	—	—	—	301	5 409	9 255
Pakistan occidental — West Pakistan	243	48	47	48	45	54	45	56	22	43	43	35	29	1	—	758	894	1 836
<b>EUROPE.</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
<b>Total.</b>	<b>5 972</b>	<b>4 117</b>				<b>2 694</b>									<b>13 788</b>	<b>25 436</b>	<b>73 840</b>	

<sup>a</sup> Comprend Guyane française (1 cas) — Includes French Guiana (1 case)

<sup>b</sup> Comprend Oman sous régime de traité (2 cas) et Yémen du Sud (1 cas?) — Includes Trucial States (2 cases) and Southern Yemen (1 case?).

<sup>c</sup> Comprend Guyane française (1 cas) et Uruguay (2 cas) — Includes French Guiana (1 case) and Uruguay (2 cases).

— Zéro — Nil.

... Donnée non disponible ... Data not available.

Au 13 mai, 13 788 cas de variole avaient été notifiés à l'OMS, soit une baisse de 46% par rapport aux 25 436 cas enregistrés pendant la période correspondante de l'année dernière. Cette année, toutes les régions ont signalé une régression de l'incidence malgré l'amélioration de l'enregistrement des cas dans la plupart des pays. C'est en Afrique centrale et occidentale que l'on observe la diminution la plus forte, ces régions n'ayant notifié que 329 cas contre 2 645 cas pendant la période correspondante de l'année dernière. La baisse d'incidence est moins marquée en Afrique orientale et méridionale où le nombre de cas enregistrés a été de 875 contre 1 450 pendant la même période de l'année dernière.

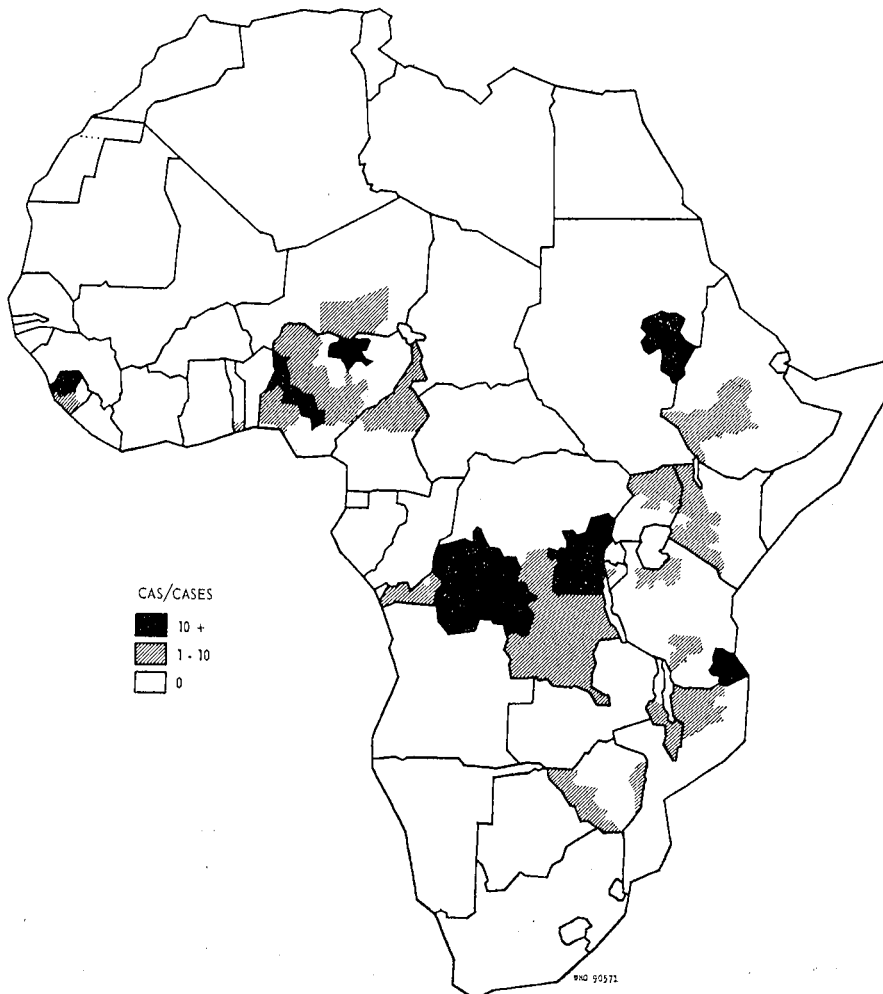
Actuellement, on ne relève des cas de variole que dans des zones relativement peu nombreuses de l'Afrique ainsi que le montre la figure 2, qui indique schématiquement la fréquence de la variole en février. En Afrique occidentale, trois foyers apparaissent clairement: 1) Sierra Leone, 2) Togo, et 3) Nigéria-Niger-Cameroun. On s'emploie activement dans ces régions à endiguer les poussées. En Afrique orientale et méridionale, 60% des cas notifiés sont signalés par la République démocratique du Congo et l'on croit que plusieurs cas enregistrés dans les régions voisines de l'Ouganda, de la République-Unie de Tanzanie, et peut-être du Kenya, se rattachent aux épidémies du Congo. On note un second foyer dans les régions frontalières du Mozambique, du Malawi et de la République-Unie de Tanzanie. Des cas dispersés sont également relevés

Through 13 May, 13 788 cases of smallpox had been reported to WHO, a decline of 46% from the 25 436 cases recorded during the same period last year. All regions this year have recorded a decreased incidence of smallpox despite improved reporting in most countries. The greatest decline is observed in west and central Africa which thus far has recorded only 329 cases compared to 2 645 at the same time last year. In east and south Africa, the incidence has dropped less dramatically. To date, 875 cases are recorded compared to 1 450 for the same period last year.

Smallpox is presently reported from comparatively few areas in Africa as depicted in Figure 2, which shows the occurrence of smallpox during the month of February. In west Africa, three separate foci are evident: 1) Sierra Leone, 2) Togo, and 3) Nigeria — Niger — Cameroon. Outbreaks in these areas are being actively contained. In east and south Africa, 60% of recorded cases are reported from the Democratic Republic of the Congo; a number of cases in nearby areas of Uganda, the United Republic of Tanzania, and perhaps Kenya are believed to be related to outbreaks in the Congo. A second focus exists in the border areas of Mozambique, Malawi and the United Republic of Tanzania. Scattered cases are also recorded in Southern Rhodesia, but no further information is available about these. A third principal focus of

Fig. 2

Fréquence de la variole par zones géographiques: Afrique, février 1969  
Smallpox Occurrence by Geographical Areas: Africa, February 1969

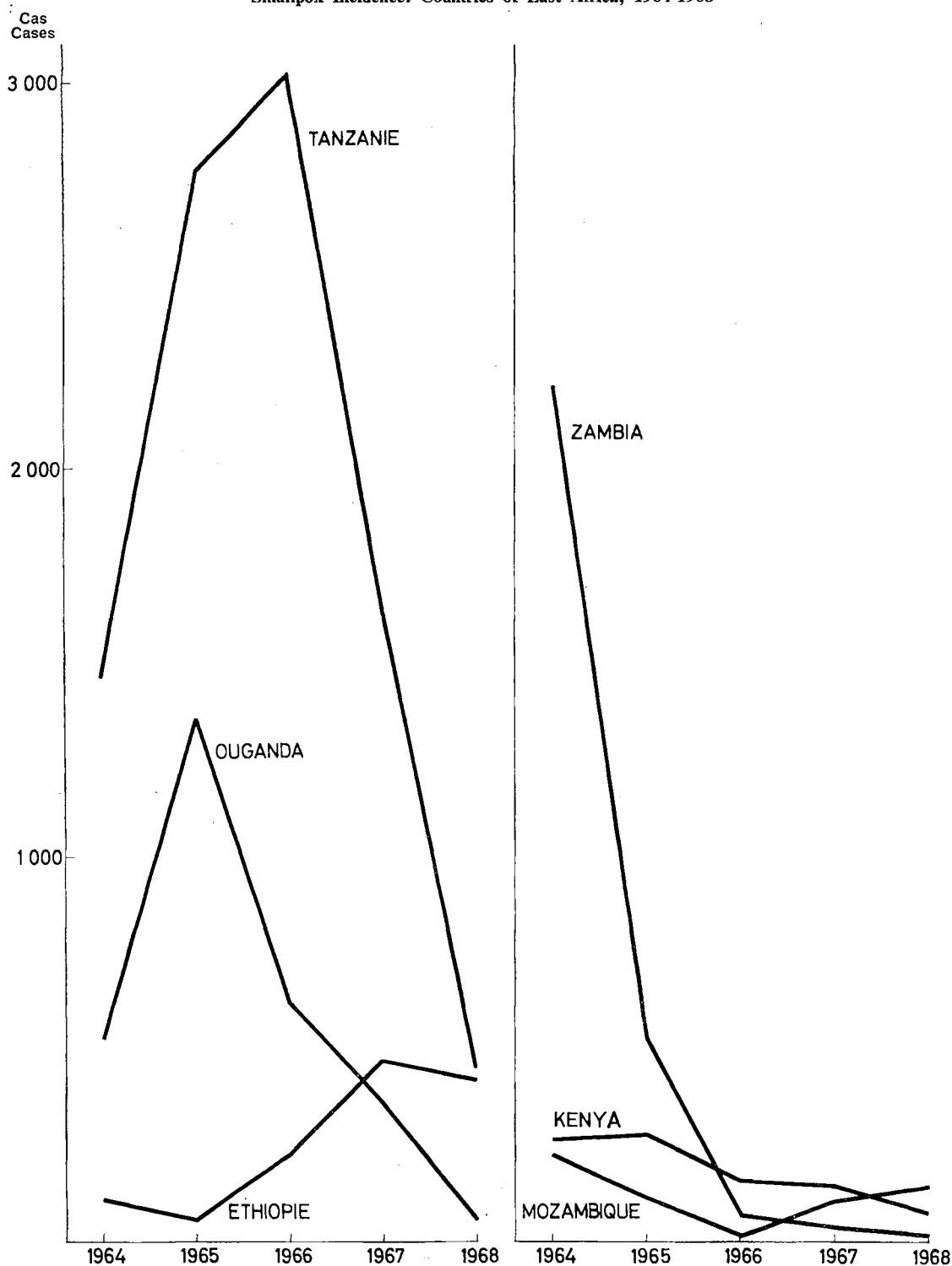


en Rhodésie du Sud, mais on ne possède pas d'autres renseignements à leur sujet. Bien que la situation réelle n'apparaisse pas aussi clairement sur la *figure 2* à cause de l'insuffisance des renseignements fournis, il existe en Ethiopie un troisième foyer principal de variole pour l'Afrique orientale. Au début de cette année, la maladie a été réintroduite au Soudan depuis l'Ethiopie, et les épidémies qui ont éclaté dans ce pays n'ont pas encore été endiguées.

smallpox in east Africa exists in Ethiopia, although, because of incomplete reporting, this is less evident from the figure. Earlier this year, the disease was reintroduced into the Sudan from Ethiopia. The outbreaks in Sudan have not yet been brought under control.

Fig. 3

Incidence de la variole: Pays de l'Afrique de l'est, 1964-1968  
Smallpox Incidence: Countries of East Africa, 1964-1968



On remarque que de nombreux territoires africains ne signalent aucun cas de variole. Sans doute l'enregistrement des cas n'est-il pas encore complet partout, mais la plupart des pays ont renforcé leurs programmes de surveillance et recherchent activement tous les cas suspects pour remonter à la source de l'infection et enrayer les poussées repérées.

Dans la République démocratique du Congo, le programme d'éradication se poursuit activement. En 1967, on n'a vacciné que 300 000 personnes; en 1968, ce nombre est passé à plus de 3 millions et l'on prévoit 6 millions pour 1969. Les activités de surveillance ont elles aussi été intensifiées au cours des derniers mois.

Dans la plupart des autres pays d'Afrique orientale, l'incidence de la variole a diminué considérablement au cours des cinq dernières années (voir *tableau 2* et *figure 3*).

It is noted that considerable areas of Africa record no cases of smallpox. Although in some areas reporting is still incomplete, most countries have strengthened their surveillance programmes and are actively investigating all suspect cases to trace the sources of infection and to contain the outbreaks detected.

In the Democratic Republic of the Congo, the programme of eradication is progressing actively. While only 300 000 persons were vaccinated in 1967, over 3 million were vaccinated in 1968 and vaccination of twice this number is planned for 1969. Surveillance activities have been intensified during recent months.

In most other countries of east Africa, smallpox incidence has declined considerably during the past five years (see *Table 2* and *Figure 3*).

Tableau 2

	1964	1965	1966	1967	1968	1969 *
Ethiopie — Ethiopia . . . . .	104	58	228	466	426	99
Kenya . . . . .	273	276	159	153	81	13
Mozambique . . . . .	243	115	19	104	145	11
Ouganda — Uganda . . . . .	510	1 351	614	366	55	6
Rép.-Unie de Tanzanie United Republic of Tanzania . . . . .	1 461	2 762	3 027	1 629	455	32
Zambie — Zambia . . . . .	2 214	528	63	47	33	0

Table 2

\* Au 13 mai — Through 13 May.

La diminution de l'incidence de la variole en Zambie où le programme d'éradication arrive au terme de sa troisième année a été spectaculaire. Le nombre de cas enregistrés, qui était de 2 214 en 1964, est tombé à zéro cette année.

En Ouganda et en République-Unie de Tanzanie, l'incidence a également diminué très rapidement et continue à régresser. Seuls le Mozambique et l'Ethiopie ont notifié un nombre de cas plus élevé ou à peu près stationnaire.

Dans tous les pays d'endémie de l'Afrique, à l'exception de l'Ethiopie et de la Rhodésie du Sud, les programmes d'éradication de la variole se développent.

Most dramatic has been the decline in incidence in Zambia, which is just completing its third year of an eradication programme — from 2 214 cases in 1964, the incidence has dropped to the extent that no cases have been recorded this year. In Uganda and the United Republic of Tanzania, smallpox incidence has also fallen precipitously and continues to decline this year. Only in Ethiopia and Mozambique have the recorded cases of smallpox increased or remained at relatively constant levels.

All of the endemic countries in Africa with the exception of Ethiopia and Southern Rhodesia are now progressing with the development of eradication programmes.

(Information du Service d'Eradication de la Variole — Note from Smallpox Eradication Unit.)

## NOTE SUR LES UNITÉS GÉOGRAPHIQUES — NOTE ON GEOGRAPHIC AREAS

Il ne faudrait pas conclure de la présentation adoptée dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* que l'Organisation mondiale de la Santé admet ou reconnaît officiellement le statut ou les limites des territoires mentionnés. Ce mode de présentation n'a d'autre objet que de donner un cadre géographique aux renseignements publiés. La même réserve vaut également pour toutes les notes et explications relatives aux pays et territoires qui figurent dans les tableaux. Les « circoncriptions » (voir définition de ce terme dans le Règlement sanitaire international) sont présentées suivant les notifications reçues des administrations sanitaires.

The form of presentation in the *Weekly Epidemiological Record* does not imply official endorsement or acceptance by the World Health Organization of the status or boundaries of the territories as listed or described. It has been adopted solely for the purpose of providing a convenient geographic basis for the information herein. The same qualification applies to all notes and explanations concerning the geographic units for which data are provided. Local areas under the International Sanitary Regulations are presented as designated by health administrations.